

PHILIPS

OneUp

XV3101



Welcome,
Get started!



home.id/welcome



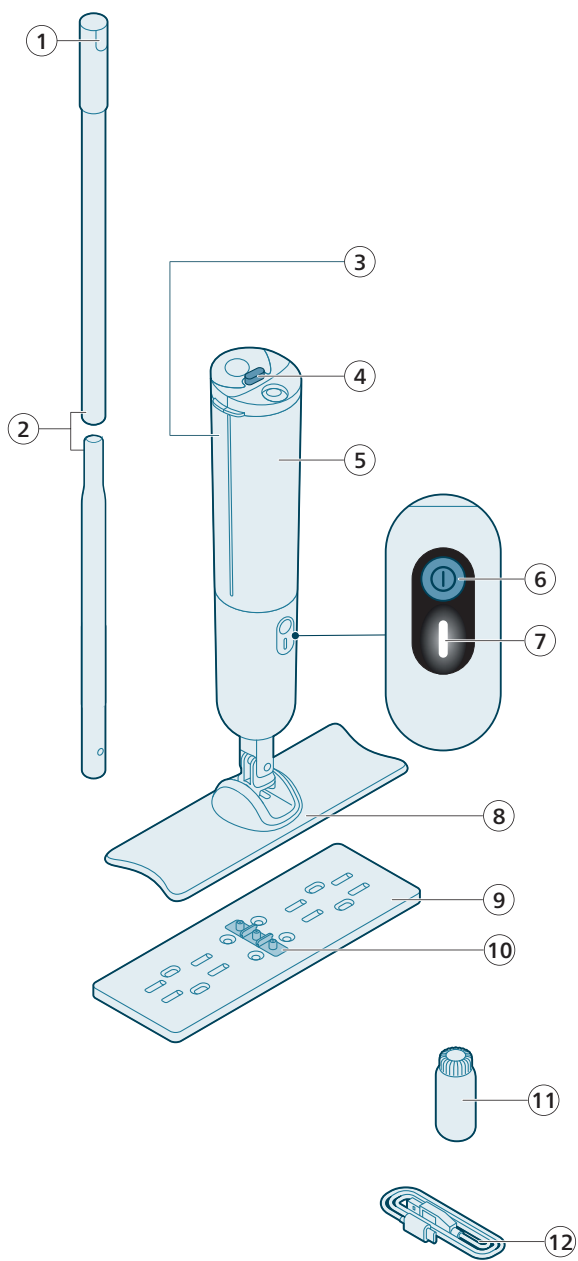
Registration
and Benefits



Quick start



Digital manual



Cuprins

Introducere	275
Descriere generală	275
Înainte de prima utilizare	276
Asamblarea aparatului	276
Încărcarea	276
Instalarea sticlei de soluție de curățare pentru podele Philips OneUp	277
Utilizarea aparatului	278
Ștergerea podelelor dure	278
Sfat de utilizare	281
Restricții de utilizare	281
Curățarea	281
Curățarea rezervoarelor de apă	281
Curățarea lavetei	283
Înlocuire	284
Depozitare	285
Semnale indicatoare pentru baterie	285
Depanare	286

Introducere

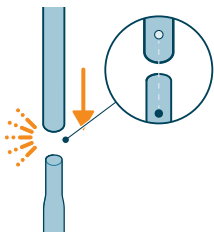
Vă mulțumim că ați cumpărat acest produs Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența pe care o oferim, înregistrați-vă produsul pe www.philips.com/support.

Descriere generală

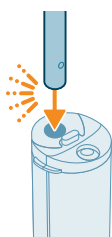
- 1 Opțiune de agățare
- 2 Tijă
- 3 Rezervor de apă murdară
- 4 Buton de deblocare rezervoare de apă
- 5 Rezervor de apă curată
- 6 Buton de pornire/oprire
- 7 Indicator pentru nivel baterie
- 8 Cap de curățare
- 9 Dispozitiv înlocuibil OneUp
- 10 Interfață conector apă
- 11 Soluție de curățare pentru podea OneUp
- 12 Cablu de încărcare

Înainte de prima utilizare

Asamblarea aparatului

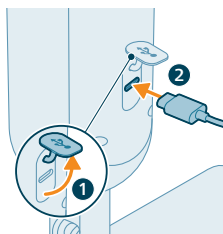


- 1 Conectați cele două tije una la cealaltă. Asigurați-vă că aliniați tijele astfel încât să se fixeze în poziție.

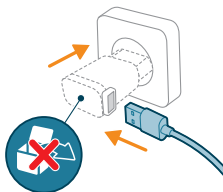


- 2 Introduceți mânerul în aparatul principal. Când tija este introdusă ferm, puteți auzi un sunet de „clic”.

Încărcarea



- 1 Pentru a încărca aparatul, deschideți capacul de etanșare de pe partea din spate a aparatului și introduceți cablul în mufa USB-C.



- 2 Conectați cablul de încărcare la un adaptor USB-A și introduceți adaptorul în priza de perete.

i Notă: Adaptorul nu este furnizat împreună cu aparatul. Utilizați numai un adaptor de siguranță de foarte joasă tensiune, omologat, cu o putere nominală de ieșire de 5,0 V c.c. 1,0 A, 5,0 W și un conector de tip USB-A.

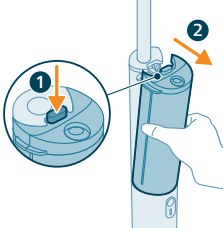
i Notă: După încărcare, îndepărtați adaptorul din priza electrică și scoateți cablul de încărcare din aparat. Apoi, închideți capacul de etanșare.

⚠ Avertisment: Depozitați și încărcați aparatul într-o poziție stabilă la o temperatură peste 5 °C și sub 35 °C într-un mediu uscat.

Instalarea sticlei de soluție de curățare pentru podele Philips OneUp

Instalați sticla de soluție de curățare pentru podele Philips OneUp (XV1892) în capacul rezervorului de apă curată înainte de prima utilizare.

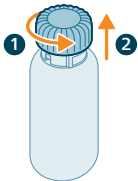
- 1 Apăsați butonul de deblocare (1) pentru a scoate rezervoarele de apă de pe aparat (2).



- 2 Scoateți capacul rezervorului de apă curată.



- 3 Rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic (1) și trageți-l în sus (2) pentru a scoate capacul de pe sticla de soluție de curățare pentru podele Philips OneUp.

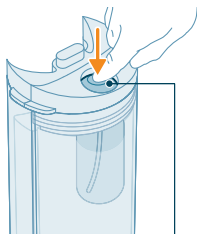


- 4 Introduceți sticla în capacul rezervorului de apă curată împingând-o în sus (1) și apoi răsucind-o în sensul acelor de ceasornic (2). Puteți auzi un sunet de „clic” atunci când sticla este plasată corect.

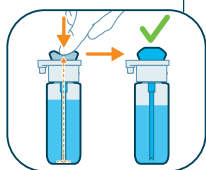




- 5 Puneți capacul, cu sticla atașată, înapoi în rezervorul de apă curată.



- 6 Apăsați butonul de dozare de mai multe ori, până când este umplut cu soluție de curățare pentru podele.



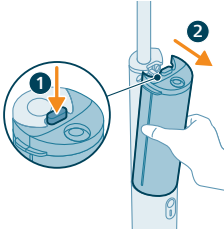
Utilizarea aparatului

Ștergerea podelelor dure

i Notă: Aparatul este potrivit pentru ștergerea podelelor dure, inclusiv a celor delicate și neabsorbante (de exemplu, parchet laminat, gresie netexturată, vinilin, PVC, parchet din imitație de lemn, podea turnată, piatră). Pentru a vă asigura că aparatul este adecvat pentru podeaua dvs., testați-l pe o suprafață de dimensiuni reduse, care nu se află la vedere.

- 1 Aspirați bine camerele pe care doriți să le curățați, înainte de a utiliza aparatul.

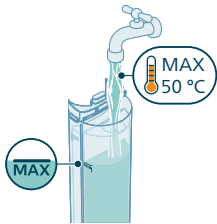




- 2 Apăsați butonul de deblocare (1) pentru a scoate rezervoarele de apă de pe aparat (2).



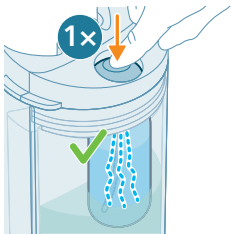
- 3 Scoateți capacul rezervorului de apă curată.



- 4 Umpleți rezervorul de apă curată cu apă la cel mult 50 °C până la indicatorul de nivel maxim din partea laterală a rezervorului.



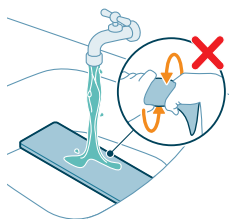
- 5 Așezați capacul la loc pe rezervorul de apă curată. Asigurați-vă că sticla de soluție de curățare pentru podea Philips OneUp este atașată la capac.



- 6 Apăsați o dată butonul de dozare pentru a adăuga cantitatea corectă de soluție de curățare pentru podea în rezervorul de apă curată.

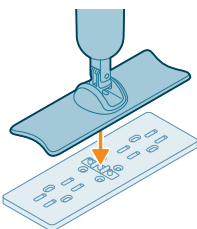


7 Așezați rezervoarele de apă înapoi în aparat.

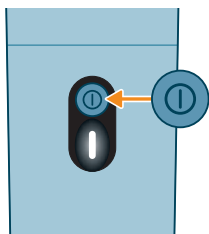


8 Pentru rezultate optime, clătiți laveta sub robinet, cu partea din țesătură orientată în sus.

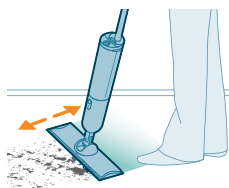
i Notă: Nu storceți laveta după clătire.



9 Așezați laveta pe podea și apăsați ferm duza pe interfața conectorului de apă a lavetei.



10 Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul. Ledul indicator pentru nivelul bateriei se aprinde.



11 Mutați duza înainte și înapoi pentru a curăța podeaua.

Sfat de utilizare

- Utilizați laveta cu frecare redusă (XV1883) dacă întâmpinați o rezistență ridicată atunci când ștergeți podeaua.

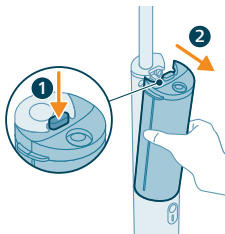
Restricții de utilizare

- Pentru rezultate optime, vă recomandăm să utilizați soluția de curățare pentru podele Philips OneUp XV1892. Dacă doriți să utilizați o altă soluție lichidă pentru curățarea podelelor, asigurați-vă că folosiți o soluție de curățare lichidă, care nu face spumă și care poate fi diluată în apă. Utilizarea soluțiilor de curățare pentru podele care produc spumă sau a celor care nu pot fi diluate în apă poate reduce performanțele și poate duce la o funcționare defectuoasă a aparatului.
- Apăsăți butonul de dozare o singură dată pentru a adăuga cantitatea corectă de soluție de curățare pentru podele. Cantitatea excesivă de soluție de curățare pentru podele poate duce la formarea nedorită de spumă în rezervorul de apă murdară.
- Nu utilizați aparatul pentru a curăța covoare sau ferestre.
- Aparatul este destinat uzului casnic, nu uzului profesional.
- La utilizarea aparatului, urmați întotdeauna instrucțiunile de curățare pentru tipul dvs. de podea dură.

Curățarea

i Notă: Pentru a preveni mirosurile și depunerile de calcar, curățați rezervoarele de apă și laveta după fiecare utilizare. Depozitarea aparatului cu apa rămasă în rezervor poate deteriora laveta de curățare sau aparatul.

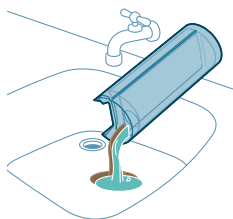
Curățarea rezervoarelor de apă



- 1 Apăsăți butonul de deblocare (1) pentru a scoate rezervoarele de apă de pe aparat (2).



2 Scoateți capacele rezervoarelor de apă.

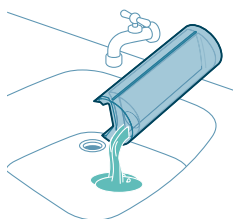


3 Vărsați în chiuvetă apa din ambele rezervoare de apă.

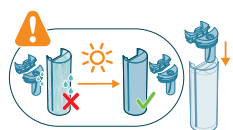


4 Umpleți ambele rezervoare de apă cu apă rece sau caldută până la 50 °C.

⚠️ Avertisment: Nu utilizați detergent pentru curățare, deoarece acest lucru poate duce la spumare excesivă și poate deteriora aparatul.



5 Vărsați în chiuvetă apa rămasă în ambele rezervoare de apă.

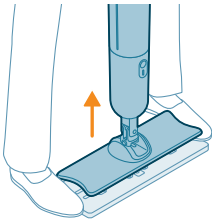


6 Lăsați rezervoarele de apă și capacele să se usuce complet înainte de a pune capacele la loc.

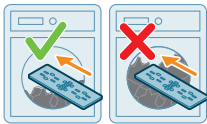


- 7 Așezați rezervoarele de apă înapoi în aparat.

Curățarea lavetei



- 1 Scoateți laveta din duză așezându-vă picioarele pe ambele părți ale lavetei și ridicând aparatul.



- 2 Spălați laveta într-o mașină de spălat încărcată pe jumătate (sau mai puțin), la o temperatură de până la 40 °C. Consultați instrucțiunile de spălare specificate pe partea superioară a lavetei. Consultați tabelul de mai jos pentru explicațiile pictogramelor.

⚠ Avertisment: Dacă laveta de curățare nu este spălată conform instrucțiunilor, aceasta poate fi deteriorată de mașina de spălat.



A se înlocui la fiecare 6 luni pentru cele mai bune performanțe



A se spăla în mașina de spălat încărcată pe jumătate



A se spăla la cel mult 40 °C, la un ciclu pentru rufe delicate, la turație mică (de exemplu, program de îngrijire/pentru lână, cu turație mică)



A nu se stoarce



A nu se usca prin centrifugare



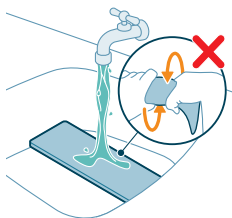
A nu se călca



A nu se curăța chimic

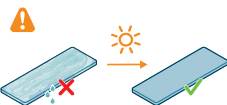


A nu se folosi balsam de rufe



i Notă: Laveta se poate clăti, de asemenea, la robinet, cu partea din țesătură orientată în sus. Nu stoarceți laveta după curățare.

i Notă: Pentru cea mai bună întreținere a lavetei, se recomandă spălarea ei la mașină. Dacă preferați spălarea manuală, clătiți laveta la robinet fără a o storce după aceea. Spălați laveta la mașină după fiecare două spălări manuale.



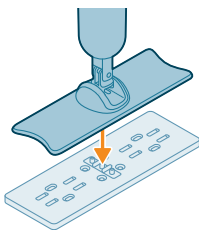
3 Lăsați laveta să se usuce complet înainte de a o reatașa sau depozita.

i Notă: Întindeți laveta pe o suprafață sau pe un suport, cu partea din țesătură orientată în sus, și lăsați-o să se usuce la aer. A nu se usca prin centrifugare.

i Notă: Nu uscați laveta pe un element de încălzire activ, cum ar fi un calorifer, pentru a preveni deteriorarea acesteia.

4 Așezați laveta pe podea și apăsați ferm duza pe interfața conectorului de apă a lavetei.

i Notă: Asigurați-vă că laveta este conectată corect, călcând ușor pe duză pe ambele părți.



Înlocuire

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați

www.philips.com/parts-and-accessories sau contactați distribuitorul dvs.

Philips local. Puteți contacta, de asemenea, centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Piese de schimb și numere:

- Modul XV1871 de înlocuire a bateriei
- Lavete înlocuibile OneUp XV1882 (frecare ridicată)
- Lavete înlocuibile OneUp XV1883 (frecare redusă)
- Soluție de curățare pentru podele OneUp XV1892

i Notă: utilizați laveta cu frecare redusă (XV1883) dacă întâmpinați o rezistență ridicată atunci când ștergeți podeaua.

Depozitare

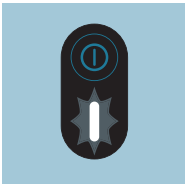
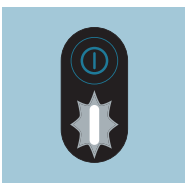
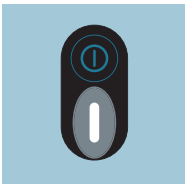
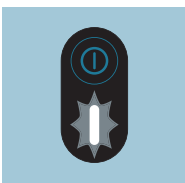
i Notă: Asigurați-vă că toate piesele sunt golite și complet uscate înainte de a depozita aparatul.

i Notă: Nu depozitați aparatul cu laveta umedă atașată.

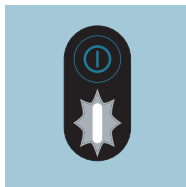
i Notă: Depozitați aparatul într-o poziție stabilă într-un loc răcoros și uscat, departe de lumina directă a soarelui.

i Notă: Scoateți cablul de încărcare când aparatul este complet încărcat.

Semnale indicatoare pentru baterie

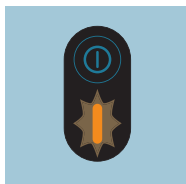
Semnal		Semnificația semnalului
Indicatorul de baterie luminează intermitent, cu frecvență mică, în culoarea albă.		Aparatul se încarcă.
Indicatorul bateriei luminează timp de trei secunde rapid, intermitent, în culoarea albă, apoi luminează intermitent, cu frecvență mică, în culoarea albă.		Butonul de pornire/oprire este apăsat când aparatul se încarcă. Deconectați cablul de încărcare de la aparat dacă doriți să utilizați aparatul.
Ledul indicator pentru baterie se aprinde în culoarea albă.		Aparatul este complet încărcat.
Ledul indicator pentru baterie luminează intermitent în culoarea albă.		Bateria este aproape descărcată și se va descărca complet în 30 de minute. Încărcați aparatul.

Ledul indicator pentru baterie luminează intermitent, rapid, în culoarea albă.



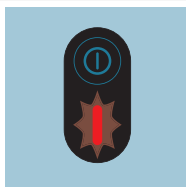
Bateria este aproape descărcată și se va descărca complet în 10 minute. Încărcați aparatul.

Ledul indicator pentru baterie luminează intermitent în culoarea galbenă.



Aparatul este utilizat și/sau depozitat peste sau sub temperatura nominală de funcționare. Nu depozitați, nu încărcați și nu utilizați aparatul la o temperatură mai mică de 5 °C sau mai mare de 35 °C.

Ledul indicator pentru baterie luminează intermitent, rapid, în culoarea roșie.

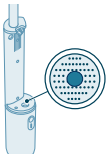


Funcționare defectuoasă a aparatului. Vă rugăm să duceți aparatul la un centru de service Philips sau să contactați serviciul Asistență pentru clienți.

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează când apăsați pe butonul de pornire/oprire.	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.
	Butonul de pornire/oprire a fost apăsat de mai multe ori.	Așteptați câteva secunde și apăsați din nou butonul de pornire/oprire.
Aparatul se oprește brusc din funcționare.	Butonul de pornire/oprire a fost apăsat accidental în timpul curățării.	Porniți din nou aparatul apăsând butonul de pornire/oprire.
	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria conform instrucțiunilor din manualul de utilizare (consultați „Încărcarea”).
Laveta de curățare se deteriorează în timpul spălării la mașină.	Laveta de curățare a fost spălată într-o mașină la volumul maxim de încărcare și/sau la o turanție mare.	Cumpărați o lavetă de curățare nouă și asigurați-vă că o spălați conform instrucțiunilor (consultați „Curățarea lavetei”). Spălați laveta într-o mașină de spălat încărcată pe jumătate (sau mai puțin) și la un program de îngrijire/pentru

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
		lână cu turație mică (până la 40 °C și 800 RPM).
Podeaua este mai uscată decât de obicei.	Laveta nu este suficient de umedă.	Asigurați-vă că udați laveta la robinet înainte de curățare.
	Laveta este murdară.	Spălați laveta în mașina de spălat la cel mult 40 °C (consultați „Curățarea”) și urmați instrucțiunile de curățare de pe lavetă. Dacă problema persistă, înlocuiți laveta.
	Rezervorul de apă curată este gol.	Reumpleți rezervorul de apă curată.
Nu este apă pe podea.	Rezervorul de apă curată este gol.	Reumpleți rezervorul de apă curată.
	Rezervorul de apă curată nu este conectat corect la aparat.	Conectați corect rezervoarele de apă curată la aparat. Împingeți rezervoarele de apă în jos până când sunt fixate bine în poziție.
	Laveta nu este conectată corect la duză.	Conectați laveta la duză apăsând-o ferm.
	Laveta este murdară.	Spălați laveta în mașina de spălat la cel mult 40 °C (consultați „Curățarea”) și urmați instrucțiunile de curățare de pe lavetă. Dacă problema persistă, înlocuiți laveta.
	Sita metalică de sub conectorul rezervorului de apă curată este blocată.	Îndepărtați toate obiectele străine din sita metalică cu o perie moale sau un burete.
		
Rămân dungi pe podea după uscare.	Laveta este murdară.	Spălați laveta în mașina de spălat la cel mult 40 °C (consultați „Curățarea”) și urmați instrucțiunile de curățare de pe lavetă. Dacă problema persistă, înlocuiți laveta.
	Se folosește prea multă soluție de curățare pentru podele.	Goliți rezervorul de apă curată, clătiți-l și umpleți-l din nou cu apă curată. Apăsăți butonul de dozare o singură dată pentru a adăuga cantitatea corectă de soluție de curățare pentru podele.
	Au rămas urme de detergent pe podea.	Curățați podeaua fără detergent de mai multe ori.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Partea din spate a lavetei nu are contact cu podeaua.	În timpul curățării, glisați mopul într-un ritm constant, fără prea multă forță, pentru a permite un contact egal al lavetei cu podeaua.
Petele sunt dificil de curățat.	Laveta este prea uscată.	Asigurați-vă că udați laveta la robinet înainte de curățare.
	Laveta este murdară.	Spălați laveta în mașina de spălat la ce mult 40 °C (consultați „Curățarea”) și urmați instrucțiunile de curățare de pe lavetă. Dacă problema persistă, înlocuiți laveta.
	Pata s-a uscat prea mult timp.	Aplicați apă pe pată și așteptați câteva momente. Puteți deplasa aparatul deasupra petei pentru a aplica apă și apoi reveniți asupra petei la sfârșitul sesiunii de curățare.
	Rezervorul de apă curată este gol.	Reumpleți rezervorul de apă curată.
	Tipul de podea pe care o dețineți necesită o lavetă de curățare diferită.	Încercați un alt tip de lavetă (frecare redusă: XV1883), care ar putea funcționa mai bine pe tipul dvs. de podea.
Din aparat picură apă.	Din aparat picură apă când îl deplasați deasupra podelei și țineți duza în poziție verticală.	În timpul curățării, nu ridicați duza de pe podea și nu o țineți în poziție verticală, deoarece acest lucru poate lăsa urme de apă.
	Rezervorul de apă murdară este plin.	Goliți rezervorul de apă murdară.
	Rezervoarele de apă nu sunt conectate corect la aparat.	Conectați corect rezervoarele de apă curată la aparat. Împingeți rezervoarele de apă în jos până când sunt fixate bine în poziție.
Aparatul nu se încarcă.	Cablul de încărcare nu este conectat corect la aparat sau la intrarea adaptorului, sau adaptorul nu este introdus corect în priză din perete.	Asigurați-vă că fișa de alimentare este conectată corect atât la aparat, cât și la intrarea adaptorului și că adaptorul este introdus corect în priză din perete.
	Este utilizat un adaptor greșit.	Utilizați numai un adaptor de siguranță de foarte joasă tensiune, omologat, cu o putere nominală de ieșire de 5,0 V c.c. 1,0 A, 5,0 W și un conector de tip USB-A.
	Cablul de încărcare USB-A la USB-C este deteriorat.	Înlocuiți cablul deteriorat cu un cablu nou.
Nu iese detergent din sticlă.	Pe capacul rezervorului de apă curată a fost montată o sticlă nouă de soluție de curățare pentru podele OneUp Floor.	Apăsăți butonul de dozare de mai multe ori până când acesta este umplut cu detergent (consultați „Instalarea sticlei de soluție de curățare pentru podele Philips OneUp”).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Sticla de soluție de curățare pentru podele OneUp este goală.	Montați o sticlă nouă (consultați „Instalarea sticlei de soluție de curățare pentru podele Philips OneUp”).
	Sticla de soluție de curățare pentru podele OneUp Floor nu este montată corect pe capacul rezervorului de apă curată.	Instalați corect sticla (consultați „Instalarea sticlei de soluție de curățare pentru podele Philips OneUp”).
	Supapa care eliberează soluția de curățare pentru podele este înfundată.	Țineți capacul rezervorului de apă curată în apă caldă timp de 10 minute, clătiți-l și încercați din nou.
Aparatul se mișcă prea greu pe podea.	Podeaua creează frecare cu laveta.	- Deplasați laveta doar înainte și înapoi. Nu o mișcați lateral. - Utilizați laveta cu frecare redusă XV1883.
Rezervorul de apă murdară produce spumă.	Este utilizat un detergent neadecvat.	Pentru rezultate optime, vă recomandăm să utilizați soluția de curățare pentru podele Philips OneUp XV1892. Dacă doriți să utilizați o altă soluție lichidă pentru curățarea podelelor, asigurați-vă că folosiți o soluție de curățare lichidă, care nu face spumă și care poate fi diluată în apă. Utilizarea soluțiilor de curățare pentru podele care produc spumă sau a celor care nu pot fi diluate în apă poate reduce performanțele și poate duce la o funcționare defectuoasă a aparatului.
	Pe podea există reziduuri de săpun.	Îndepărtați reziduurile de săpun de pe podea înainte de a utiliza aparatul.
În rezervorul de apă murdară ajunge mai puțină apă decât de obicei.	Laveta este murdară.	Spălați laveta în mașina de spălat la cel puțin 40 °C (consultați „Curățarea”) și urmați instrucțiunile de curățare de pe lavetă. Dacă problema persistă, înlocuiți laveta cu una nouă (XV1882, XV1883).
Podeaua este mai udă decât de obicei.	Laveta este murdară.	Spălați laveta în mașina de spălat la cel puțin 40 °C (consultați „Curățarea”) și urmați instrucțiunile de curățare de pe lavetă. Dacă problema persistă, înlocuiți laveta cu una nouă (XV1882, XV1883).

2025 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

xxxx.yyy.zzzz.a (12/2025)



100% 
www.home.id